



КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Третья сессия
Нью-Йорк, 6 апреля 1970 года
Пункт 10 предварительной
повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И ОКАЗАНИЕ ПОМОЩИ В ОБЛАСТИ ПРАВА
МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

Доклад Генерального секретаря

I. РЕШЕНИЕ КОМИССИИ И МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. На своей второй сессии, состоявшейся в Женеве с 3 по 31 марта 1969 года, Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла следующее решение^{1/}:

"В целях удовлетворения потребностей в подготовке местных кадров экспертов на местах по вопросам права международной торговли, особенно в развивающихся странах, и в усилении и координации существующих программ Комиссия просит Генерального секретаря:

а) рекомендовать заинтересованным органам, чтобы региональные семинары и курсы подготовки, проводимые согласно программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию значения международного права, включали по-прежнему темы, касающиеся права международной торговли;

^{1/} Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее второй сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/7618) пункт 160, стр. 48-49.

b) рекомендовать, чтобы некоторые стипендии, выдаваемые в соответствии с программой по оказанию помощи, о которой говорится выше в подпункте а, представлялись кандидатам, проявляющим особый интерес к праву международной торговли;

c) принять необходимые меры, для того чтобы включить фамилии и соответствующие данные об экспертах в области права международной торговли в дополнение к Списку экспертов и ученых, работающих в области международного права, о котором говорится в пункте 36 (ii) (а) доклада Генерального секретаря (A/CN.9/27);

d) дополнить полученную до настоящего времени информацию относительно деятельности международных организаций в области подготовки кадров и оказания помощи в вопросах права международной торговли, о которой говорится в пункте 36 (i) доклада Генерального секретаря;

e) проконсультироваться с Консультативным комитетом программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи, о которой говорится выше в подпункте а, и с органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями, работающими в области права международной торговли, относительно возможности создания в рамках их программ в определенных университетах и других институтах развивающихся стран:

- i) региональных институтов или кафедр по подготовке кадров в области права международной торговли;
- ii) семинаров или курсов для студентов, преподавателей, юристов и правительственных должностных лиц, заинтересованных или работающих в этой области;

f) представить третьей сессии Комиссии доклад о результатах его консультаций и о пределах, в которых оказалось возможным добиться указанных выше целей, и информировать Комиссию о том, какие дальнейшие меры целесообразно принять с учетом этого опыта.

2. После рассмотрения доклада Комиссии о работе ее второй сессии Шестой комитет сообщил Генеральной Ассамблее следующее^{2/}:

"32. Многие представители подчеркнули значение для ЮНСИТРАЛ подготовки местных экспертов в области международного торгового права, особенно в развивающихся странах, и приветствовали решение Комиссии содействовать интенсификации существующих программ.

^{2/} Доклад Шестого комитета по докладу Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее второй сессии, документ A/7747, пункты 32-33, стр. 16.

33. Было предложено, чтобы ЮНСИТРАЛ рассмотрела вопрос об организации семинара по международному торговому праву, подобного семинару по международному частному праву, состоявшемуся в связи с сессиями Комиссии международного права в Женеве. Было предложено также, чтобы ЮНСИТРАЛ рассмотрела вопрос предоставления развивающимся странам тех возможностей подготовки кадров, которыми располагают развитые страны, в частности в области банковских операций, страхования и транспорта."

3. В ответ на доклад Шестого комитета в отношении доклада ЮНСИТРАЛ (пункт 90) Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2502 (XXIV). В данной резолюции Генеральная Ассамблея:

"10. рекомендует Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли:

б) продолжать уделять внимание методам и способам, которые будут эффективно способствовать подготовке кадров и помощи в области права международной торговли".

4. Шестой комитет также представил Генеральной Ассамблее доклад в отношении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (пункт 91) (A/7852). После рассмотрения указанного доклада Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2550 (XXIV). В данной резолюции Генеральная Ассамблея:

"5. просит Генерального секретаря:

а) продолжать консультации с соответствующими органами, чтобы в региональные семинары и курсы по подготовке в рамках программы по-прежнему включались темы, относящиеся к праву международной торговли и, таким образом, удовлетворялась потребность в подготовке местных специалистов по праву международной торговли, особенно в развивающихся странах;

б) обсудить с Консультативным комитетом по программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права и органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими учреждениями и организациями, занимающимися вопросами права международной торговли, возможность создания в рамках их соответствующих программ в отдельных университетах или других институтах в развивающихся странах региональных факультетов или кафедр для подготовки в области права международной торговли".

П. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ПРОВОДИМАЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ

5. В соответствии с пунктом а решения Комиссии (приводится в пункте 1 выше) в Женевский семинар по международному праву 1969 года были включены лекции по темам, касающимся права международной торговли. На региональных Курсах по подготовке и повышению квалификации в области международного права для Азии (ЮНИТАР-ЮНЕСКО), организованных в период с 11 по 29 августа 1969 года в Квезон-Сити, Филиппины, была также прочитана лекция по вопросу о "Тенденциях в развитии права международной торговли и рабочей программе ЮНСИТРАЛ". Кроме того, предполагается, что на Женевском семинаре по международному праву в 1970 году будут прочитаны лекции по темам, касающимся права международной торговли. Были также приняты меры по рассмотрению вопроса о конкретных областях права международной торговли в ходе регионального семинара в Африке, который будет организован ЮНИТАР; полагают, что этот семинар будет проведен в 1970 году или в начале 1971 года. Для участия в этом семинаре будут приглашены старшие должностные лица африканских государств.

6. Согласно пункту б решения Комиссии некоторые из участников Программы Организации Объединенных Наций и ЮНИТАР по предоставлению стипендий на 1969 год были выбраны с учетом особого интереса, который они проявляют к праву международной торговли; кроме того, они получили часть своей подготовки в филиале международного права торговли Управления по правовым вопросам. Практика рассмотрения кандидатов, которые проявляют особый интерес к праву международной торговли, будет продолжаться и при выборе участников Программы на 1970 год.

7. Согласно пункту с решения Комиссии Генеральный секретарь предложил всем государствам-членам Организации Объединенных Наций представить имена и соответствующие биографические данные экспертов в различных областях права международной торговли для включения в дополнение к Списку экспертов и ученых, работающих в области международного права (А/6677). В информацию об экспертах, которая будет опубликована, должны быть включены данные о: 1) полученном образовании и квалификации; 2) профессиональном опыте в области преподавания, исследовательской работы и/или практики в конкретных областях права

международной торговли, включая деятельность, касающуюся консульства-
тивных услуг правительствам и неправительственным учреждениям;

3) особых областях знаний или интересах; 4) знании языков;

5) основных публикациях в различных областях права международной
торговли.

8. Согласно пункту d решения Комиссии Секретариат в мае 1969 года информировал семнадцать организаций, осуществляющих деятельность в области права международной торговли, о темах, включенных в рабочую программу ЮНСИТРАЛ, и предложил им представить любую информацию о своей деятельности, касающуюся этих тем. Полученные ответы опубликованы в качестве приложения к докладу Генерального секретаря о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/7740). Экземпляры данного доклада будут представлены третьей сессии Комиссии.

9. В соответствии с пунктом e решения Комиссии Секретариат сделал заявление на четвертой сессии Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций, состоявшейся в период с 7 по 9 октября 1969 года^{3/}. В этом заявлении, на основе результатов рассмотрения, отмечалось, что в решении Комиссии Генеральному секретарю было предложено проконсультироваться с Консультативным комитетом относительно возможности создания региональных институтов и кафедр для подготовки в области международного права и организации семинаров в определенных университетах и других институтах развивающихся стран. Секретариат провел также консультации с различными международными и межправительственными организациями и с частными учреждениями относительно выполнения решения Комиссии по этим вопросам. Однако еще нет признаков того, что имеются достаточные фонды, необходимые для выполнения данного предложения.

3/ Отчеты о заседаниях Консультативного комитета излагаются в докладе Генерального секретаря о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, документ A/7740, пункты 56-61, стр. 33-34.

III. ПРОДОЛЖЕНИЕ РАБОТЫ В ОБЛАСТИ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ И ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ

10. Согласно решению Комиссии Секретариат намеревается продолжать различные виды деятельности, упомянутые выше (пункты 7-11), выполняя резолюцию Комитета по вопросу о подготовке кадров и оказании помощи в области права международной торговли.

11. В связи с возможными действиями в этой области в будущем, по-видимому, будет рассмотрено предложение о том, что эффективное распространение права международной торговли, особенно в развивающихся странах, может осуществляться через посредство подготовки учебных материалов. Такие материалы, по-видимому, могут играть различные функции: знакомить студентов правовых факультетов в различных странах с этой развивающейся отраслью права, а также помочь распространить этот материал среди преподавателей, правительственных служащих и юристов. Предварительное предложение на основе этих соображений было представлено Секретариатом в октябре 1969 года Консультативному комитету по Программе помощи Организации Объединенных Наций согласно заявке на проведение консультаций, изложенной в пункте d решения Комиссии. (См. пункт 1 и 9 выше). Предварительные неофициальные консультации учреждениями, работающими в области правового развития и помощи, указывают на то, что к этому предложению проявляется интерес. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, стремится ли она к поощрению дальнейших усилий в этом направлении.